



ACADÉMIE NATIONALE DE MUSIQUE

LE CID

OPÉRA
en quatre Actes & dix Tableaux
de M. M.

Ad. D'ENNERY, L. GALLET et Ed. BLAU

MUSIQUE DE

J. MASSENET

Partition Chant & Piano

Prix net: 20^f

PARIS, HEUGEL & C^{ie} EDITEURS,
2^{ème} Rue Vivienne

*Droits de traduction, de représentation et de reproduction
réservés et enregistrés pour tous pays*

M
1507
MA1554
copy 1

R

La chambre de Chimène.

*La nuit. — Une lampe brûle sur la table.
Au fond, on aperçoit les jardins éclairés par la lune.*

CHIMÈNE, RODRIGUE.

Large, énergique et sombre. (♩ = 40)

PIANO. *ff* *p* *sost.*

Lent, pénible et triste. (♩ = 54) *pp* *p* *Clar. alto solo.*

expressif. *dol.* *pp*

Ped. Ped. Ped. 8^e basso. Ped.

The musical score is divided into four systems. The first system is for piano, marked 'Large, énergique et sombre. (♩ = 40)'. It features a 12/8 time signature and a key signature of one sharp (F#). The piano part is marked 'PIANO.' and includes dynamics 'ff' and 'p', and a 'sost.' marking. The second system continues the piano part with dynamics 'ff', 'p', and 'pp', and includes a 'Ped.' marking. The third system is marked 'Lent, pénible et triste. (♩ = 54)'. It features a common time signature and a key signature of one sharp. The piano part is marked 'pp' and includes a 'Ped.' marking. The clarinet part is marked 'Clar. alto solo.' and includes dynamics 'p' and 'pp'. The fourth system continues the piano part with dynamics 'pp' and includes 'Ped.' markings. The clarinet part is marked 'expressif.' and 'dol.' and includes a 'pp' marking. The score concludes with a '8^e basso. Ped.' marking.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with a trill-like figure and a dynamic marking of *sf* (sforzando) followed by *p* (piano). The left hand provides harmonic support with chords and moving lines.

Second system of a piano score. The right hand includes a triplet of eighth notes and a dynamic marking of *f* (forte). The left hand continues with harmonic accompaniment. A marking *dol.* (dolce) and *pp* (pianissimo) are present. Pedal markings include *8^a basso.* and *Ped.*

Third system of a piano score. The right hand features a melodic line with a dynamic marking of *sf*. The left hand provides harmonic accompaniment. Pedal markings include *8^a basso.* and *Ped.*

Fourth system of a piano score. The right hand features a melodic line with a dynamic marking of *p* (piano) and *sf*. The left hand provides harmonic accompaniment. Pedal markings include *8^a basso.* and *Ped.*

Fifth system of a piano score. The right hand features a melodic line with a dynamic marking of *sf* and a *rall.* (rallentando) marking. The left hand provides harmonic accompaniment. Pedal markings include *8^a basso.* and *Ped.*

bien chanté.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with a slur and a fermata. The left hand (bass clef) has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *cresc.* and *ff*. Pedal markings are present below the bass staff.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line. The left hand features triplet patterns. Dynamics include *f* and *bien chanté.* Pedal markings are present.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and triplets. The left hand has a bass line. Dynamics include *p*, *f*, *p*, *m.g.*, and *cresc.* Pedal markings are present.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a slur and a fermata. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f*, *dim.*, *p*, and *f*. Pedal markings are present.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a slur and a fermata. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *dol.*, *p*, *rall.*, and *dim.* Pedal markings are present.

(Chimène est assise, accablée, la tête dans les mains)

CHIMÈNE.

De cet affreux com-

RIDEAU.

Musical score for the first system. It includes a vocal line for Chimène and piano accompaniment. The piano part features a large arpeggiated figure in the right hand, starting with a piano (*p*) dynamic and reaching a forte (*f*) dynamic, then gradually diminishing (*dim.*) to a pianissimo (*pp*) dynamic. The vocal line begins with a piano (*p*) dynamic and includes a triplet of notes.

Musical score for the second system. The vocal line continues with the lyrics: "_bat_ je sors l'âme bri_sé_e!.. Mais enfin je suis libre et je pourrai du moins". The piano accompaniment consists of sustained chords in both hands, marked with a piano (*p*) dynamic.

Musical score for the third system. The vocal line continues with the lyrics: "Soupirer sans contrainte et souffrir sans témoins." The piano accompaniment features a complex texture with arpeggiated figures and sustained chords, marked with dynamics *f*, *p*, and *dim.*

Musical score for the fourth system. The piano accompaniment features a large arpeggiated figure that spans across the system, marked with dynamics *p*, *mf*, and *pp*. The vocal line is marked with a piano (*p*) dynamic and includes a triplet of notes. The system concludes with a *pp* dynamic marking.

(un peu plus retenu.)

CHIMÈNE. (avec un grand sentiment)

p
Pleu rez! pleurez mes yeux!... ——— tom.

dol. ——— *dim.*
bez tris te ro sé e Qu'un rayon de soleil ne doit jamais ta

f
rir!... S'il me reste un espoir, c'est de bientôt mou

f ——— *f* *rall. dim.*
rir!... Pleurez mes yeux, pleurez toutes vos lar mes! pleurez mes

poco string. *pp* *suivez.*

p (Elle pleure)

yeux!...

1^{er} Mouvt

pp

8^a basso.
Ped.

Un peu plus animé. *mf*

Mais qui donc a vou - lu l'é - ter - ni - té des

Un peu plus animé.

fp *f*

più f *mf*

pleurs?.. Ô chers en - se - ve - lis, trouvez-vous tant de

f *dim.* *p*

rall.

char - mes à léguer aux vivants d'impla - ca - bles douleurs?..

cresc. *suivez.* *dim.*

Ped.

p
Hélas! — je me sou-

(bien chanté)
p

pp

☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

cresc.
-viens... il me disait: Avec ton doux sou-ri - re... Tu ne saurais ja -

cresc.

p

f

Ped.

rall.
- mais con - dui - re Qu'aux che - mins glo - ri -

ff

sf

8

ff

ff

Ped. suivez. ☆ Ped. ☆

dim. *p* *rall.*
- eux ou qu'aux - sen - tiers bé -

p

pp

Ped. ☆ suivez.

C. *nis!...* *Ah! mon père!...* *Hé-*

(douloureux) *p*

1^{er} Mouvt

sost^o

f

Ped. *sec.*

C. *las!...* *Pleu -*

1^{er} Mouvt *pp*

1^{er} Mouvt

mf *expressif.* *dim.*

pp

C. *- rez!* *pleu rez* *mes* *yeux!...* *Tou.*

pp

C. *- bez* *tris - te* *ro - sé - e* *Qu'un ray - on*

dol.

de soleil ne doit ja - mais ta - rir! Pleu - rez mes

dim.
pp

yeux! Ah! pleu - rez toutes vos lar

f *rall.* *sf* *ff*
f *suivez.* *3*

mes! pleu - rez mes yeux! Ah! pleu - rez!

(Elle retombe dans sa douleur)

dim. *dim.*

1^{er} Mouvt

suivez.

f *p*
f *pp*
2 Ped. 8^a basso

f *expressif.* *rall.* *dim.* *pp*

f *pp*

8^a basso

Très animé. (♩ = 168)

ff (avec effroi)

C. *Rodri - gue!.. avec une grande agitation.*

Très animé. ff

C. *f* *Toi!.. toi!.. dans cette de - meu - re!* *p rall.*

mf *p* *suivent.* *pp*

RODRIGUE. (doux et résigné)

Plus calme. (♩ = 104) *A - lors que je te lais - se,*
Assez retenu.

pp

R. *ou devant que je meu - re... U - ne dernière fois j'ai voulu te re -* *dim.*

CHIMÈNE. (sombre)

mf

Tu viens me re-pro-cher l'é-clat — de ma co-lè-re!..

R. — voir!..

fp

C. Pourtant, — je sais de toi comme on fait son de-voir!..

f *p* *pp*

RODRIGUE.

p *cresc.*

De ce que tu peux fai-re Je ne repro-che rien! Venant de

R. toi, Chimè-ne, tout est bien!.. En vain tu se-ras cru-

p *p* *fp*

cresc.

R. *el - le, Je garde à ton cœur fer_mé, — Reconnaissance é - ter -*

p rall. dim. Assez lent. Contemplatif. (♩.=52)

R. *- nel - le De m'a - voir un jour ai - mé!...*

Assez lent. Contemplatif. pp

p suivez. m. g. très soutenu.

p *p*

Ped. (toujours à distance)

R.

CHIMÈNE. (répétant, comme en rêve)

pp

Jours perdus!...

R. *jours - de première ten_dres - se, Même a - lors que vous n'ê - tes*

pp

C. Vous n'êtes plus!... En nous de_meu_re votre i_vres

R. plus, — En nousdemeu - re votre i_vres - se, Comme on

C. - se!.. *pp* Comme on

R. reste é_blou_i de ray_ons dis - pa - rus!..

rall. *mf* — *p* *dim.*

suivez. *p* *dim.*

Ped.

C. reste ébloui de rayons dis_pa_rus!... En nous de_

R. En nousdemeu - re

rall. *mf* — *p* *dim.* *p*

pp *suivez.* *mol.*

sans rigueur.

C. - me - re votre i - vres - sel..

R. votre i - vres - sel.. *f* Ô jours de pre - miè - re ten - dres
sans rigueur.

f

sonore.

p *dim.* *pp* poco rall. -

C. Ô jours de pre - miè - re ten - dres -

R. - sel.. Ô jours de pre - miè - re ten - dres -

p *dim.* *pp* poco rall. -

p *dim.* *pp* poco rall. -

Ped. * Ped. * Ped. *

1^{er} Mouvt

C. - sel.. *f* En nous de - me - re

R. - sel.. *f* En nous de - me - re votre i -

1^{er} Mouvt

p *f*

sans rigueur.

C. *p* votre i_vres - se! Comme on reste é_blou_i de ray_ons dis - pa - *f* - *p* - *rall.*

R. -vres - se!.. Comme on reste é_blou_i de ray_ons dis - pa - *f* - *p* - *rall.*

p *f* *rall.*

1.^{er} Mouvt

C. - rus!.. Jours per_dus, vous n'ê - tes *f*

R. - rus!.. Jours per_dus, *f*

1.^{er} Mouvt

p plus!.. Hé - las!.. Ô jours de pre_mière tendres - *f* sans rigueur.

R. vous n'ê - tes plus!.. Ô jours de pre_mière tendres - *f* sans rigueur.

p *f*

C. *p* - se! Ô jours de pre-mière ten-dres - *pp* *rall.*

R. *p* - se! Ô jours de pre-mière ten-dres - *pp*

f *p* *rall.* *pp* *ppp*

Avec plus de mouv! (♩.=66) (émue)

C. - se!.. Qui de nous deux, Rodrigue, a la plus

R. - se!..

Avec plus de mouv!

p *f*

C. *mf* ru - de pei - ne?..

R. *f* *cresc.* Celui-là qui n'a pas l'ou_bli de ses amours!...

cresc.

En animant peu à peu.

CHIMÈNE.

Mais la gloire t'at_tend aux chemins où tu cours!..

più f

Y devais-je cou-

En animant peu à peu.

cre - - - - - scen

Va! je ne te hais

f dim. p (sans rigueur)

_rir en emportant ta hai - ne!..

do - - - - - f

point!.. Je ne puis!.. Hé - las! - si d'un autre que toi j'avais

mf rall. p dim. p

Tu le dois!..

Lent et douloureux. (♩. = 52)

suivrez. pp

dol. *poco*

appris les lar - mes, Mon âme aurait trouvé dans le bien de te

dol.

voir — L'u - nique al - lè - ge - ment qu'elle eût pu re - cevoir; —

f *dim.*

f

Mais quand c'est de toi seul que viennent mes a - lar - mes, Mon faible cœur... se brise...

cresc. *f*

f *p* *rall. dim.*

à te vouloir punir!.. Je demande ta vi - e... et crains de l'ob - te -

p *suivent.*

(s'attendrissant de plus en plus)

pp

C.

R. *mf* *pp*

Rodrigue, qui l'eût pen_sé?..

Hélas!.. Qui nous l'aurait dit,... Chimè - ne?...

p

C. *f*

Que la fé - li - ci - té - prochai - ne Aaurait si loin de

R. *f*

Que la fé - li - ci - té - prochai - ne Aaurait si loin de

expressif

f

dim. pp *Rall. pp*

C. nous et si vi - te passé... pour ja - mais!...

dim. pp *Rall. pp*

R. nous et si vi - te passé... pour ja - mais!...

Rall.

dim. pp *pp*

RODRIGUE. (qui a reculé sous le geste de CHIMÈNE)

p
Reçois donc mes a - dieux su -

dim.

pp

sf *dim.* *rall.* - - - - - **Animé 1^{er} mouv!**

-prê - mes!... Je vais mou - rir!...

rall. - - - - - **Animé 1^{er} mouv.**

pp *suivez.*

p *f*

Lent. CHIMÈNE. (faisant un pas vers RODRIGUE)

p Mourir!.. *più f* Tu vas mourir!...

rall.

Lent.

suivez.

Lent et mesuré. (avec un accent concentré)

(♩ = 80)

Lent et mesuré.

L'en - ne - mi qui t'attend — est-il si re - dou -

C. *f* *f*

-table..Qu'il donne l'épouvante à cette âme indomptable?... Ou nas-

1.^{er} Mouvt *dim.*

mf *p*

C. -tu de coura - ge... et d'élan, et d'ardeur... Que pour frapper mon

f

(avec des sanglots) *pp* *rall.* *dim.* *p*

C. père et me briser le cœur?... Tu vas mourir!... —

pp

suivez.

Très animé et dramatique. *f*

C. Quoi! — faut-il que ce

en animant. *ff* (*♩* = 160) *mf*

ff *mf*

soit Chimène qui t'en-gage — A conser-ver — des jours qui lui sont un ou-

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a common time signature. The lyrics are "soit Chimène qui t'en-gage — A conser-ver — des jours qui lui sont un ou-". The piano accompaniment features a complex texture with many chords and some sixteenth-note passages in the right hand, and a more rhythmic bass line in the left hand.

-tra - ge?... Va!.. cours! vole aux combats!..

The second system continues the musical score. The vocal line has lyrics "-tra - ge?... Va!.. cours! vole aux combats!..". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte) at the beginning. The texture remains dense with many chords and melodic lines in both hands.

Va!.. et qu'importent la ra - ge.. Et le nom - bre.. et l'ins-

The third system of the score has lyrics "Va!.. et qu'importent la ra - ge.. Et le nom - bre.. et l'ins-". The piano accompaniment features a dynamic marking of *p* (piano) and a *cresc.* (crescendo) marking. The texture is still complex with many chords.

- tant.. et le lieu! — Souviens - toi!.. — souviens-

The fourth and final system on the page has lyrics "- tant.. et le lieu! — Souviens - toi!.. — souviens-". The piano accompaniment includes dynamic markings of *f* (forte) and *p* (piano), as well as a *rall.* (rallentando) marking. The texture is complex with many chords and melodic lines.

1^{er} Mouv.^t

C. *toi!*

1^{er} Mouv.^t

f *p*

C. *f*

Sau - ve, tu l'as ju - ré, ton pa - ys et ton

cresc.

C. *f* *p* *cresc.*

roi!... Sau - ve, tu l'as ju - ré, ton pa - ys et ton

C. *f* *à volonté.*

roi!... Te di - rai-je en - cor

suivez.

Lent.

plus:..

Lent. (♩=44)

très expressif et tendre.

p

pp

Ped

p avec tendresse.

Si jamais je t'ai - mai, cher Rodri - gue!.. Si jamais, je t'ai -

expressif.

p suivez.

rall. - - - 1^{er} Mouvt animé.

- mai!.. Va! - songe à ta dé - fen

rall. - - - *f* *f* *suivez.* *f p*

- se!... Pour forcer mon de - voir et m'impo - ser si -

f *p*

C. *p* *f*
 - len - ce.. Re_viens!.. re_viens!.. Reviens si grand!.. re-

C. *p* *cresc.*
 - viens chargé de tant d'exploits!... Qu'on se -

C. *f*
 - rait moins cou - pable en con-templant ta gloi - re D'oubli-

en serrant. *p* **1^{er} Mouvt**
 - er le pas - sé que d'en gar - der mémoi - re!
 RODRIGUE, (extasié) *f*

en serrant. **1^{er} Mouvt** Pou -

en élargissant. *sf* *rall.*

R. *vais - je le croi - re?.. Dieu!... et - le pardon - ne -*

cresc. *ff* *suivez.*

Modéré, (sans lenteur)
CHIMÈNE.

f *Ah!... mon cœur tressaille en - co - re!..*

ra - rit!... cédez un peu.
f *Ô Dieu bon! Dieu bon! tu le per -*

Modéré, (sans lenteur) (♩. = 72)

p *f* *suivez.*

f *cédez un peu.*

C. *Pour ce lui que j'aïmais mon cœur tressaille en - co - re!.. Mais le Dieu que j'im -*

R. *- mets! Ah!... son cœur tressaille en -*

suivez.

p *f*

RODRIGUE. *f* (avec éclat)

Chi - mè - ne! tu l'as dit: je reviendrai vain - queur!...

CHIMÈNE (éperdue)

f Ah!... quai-je dit?..

Non! non! je n'ai rien dit!... rien! rien! rien!

sf à volonté

Ah' pas d'ou - bli ni de par - don!... A - dieu! va -

-t-en! Ces mots me font mourir de

The first system of music consists of a vocal line in a single treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a half rest followed by a quarter note G4, then a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand, with some chords and slurs.

avec agitation.

hon - te! Ah! a - dieu!

RODRIGUE.

Chi - mè - ne! je re - viendrai vain - queur!

The second system contains three staves. The top staff is for a vocal line with lyrics "hon - te! Ah! a - dieu!". The middle staff is for Rodrigue's vocal line with lyrics "Chi - mè - ne! je re - viendrai vain - queur!". The bottom staff is the piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings like *ff* and *f*, and features a complex texture with many chords and slurs. There are also some markings like "8" and "Vi" above the piano part.

((CRIMÈNE fuit, égarée, haletante))

The third system is primarily piano accompaniment, consisting of three staves. The top two staves are empty, labeled "C." and "R." respectively. The bottom two staves contain the piano accompaniment, which is highly rhythmic and complex, with many chords and slurs. There are some markings like "8" and "Vi" above the piano part.

RODRIGUE. (transfiguré)

f

Est-il quelque enne_mi qu'à présent je ne domp - te?..

Assez retenu.

rall.

cresc.

f

Modéré et très énergique. (♩.=84) (avec fierté et enthousiasme)

f

Modéré et très énergique. Pa_raissez Na_var_rais, —

ff

f

Modéré et très énergique.

Mau_res et Cas_til_lans!.. — Et tout ce que l'Espagne a nour -

très accentué.

Modéré et très énergique.

_ri de vaillants!.. — Accourez — par les mers,

sf

mf

rall. - - - Un peu élargi.

più f - - - *p* *dol.*

R. par les monts _ et la plaine!.. La Terre est à Rodrigue, et Rodrigue à Chimène!..

rall. - - - Un peu élargi.

f *f* *p* *dol.* *suivez.* *dol.*

1^{er} Mouvt *f* *ff* - - - Un peu élargi.

R. Paraissez, Navar - rais, Mau - res et Castillans!...

1^{er} Mouvt *f* *f* *ff sec.* *suivez.* *f*

R. **1^{er} Mouvt plus animé.** (♩ = 92) **RIDEAU.**

ff

rall. *ff sec.*

Le camp de Rodrigue

A L'HORIZON: LA MER.

C'est le soir. — Des capitaines et des soldats navarraï et castillans boivent et chantent.

A gauche sont accroupis des prisonniers, des prisonnières et des musiciens maures.

Désordre très pittoresque.

RODRIGUE, CAPITAINES ET SOLDATS NAVARRAIS ET CASTILLANS.

Assez animé, vigoureux et rythmé.

PIANO. *ff* (♩=104)

The musical score is written for piano and consists of four systems of staves. The first system includes a tempo marking '(♩=104)' and a dynamic marking 'ff'. The score is written in a key with one flat (B-flat) and a common time signature (C). The music features a mix of chords and melodic lines in both the treble and bass clefs. The second system continues the piece with more complex rhythmic patterns. The third system shows a change in the bass line with some triplets. The fourth system concludes the piece with a final chord and a dynamic marking 'ff'.

RIDEAU.

très rude et très accentué.

The first system of piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays a melody with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. The dynamic marking *f* is present at the beginning.

The second system of piano accompaniment continues the melody and accompaniment from the first system. The right hand has a more active line with many sixteenth notes, and the left hand continues with a steady accompaniment.

The third system of piano accompaniment features a more complex texture with chords and moving lines in both hands. The dynamic marking *ff* appears in the right hand.

Ténors. *ff*

Basses. CAPITAINES ET SOLDATS. *ff*

Vi - vous sans peur et sans re -

Vi - vous sans peur et sans re -

The vocal staves for Tenors and Basses. The Tenors' part is on a single staff, and the Basses' part is on a single staff. Both parts enter with the lyrics "Vi - vous sans peur et sans re -". The dynamic marking *ff* is indicated for both parts.

The piano accompaniment for the fourth system. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand has a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *ff* is present in both hands.

(ironiquement) *p*

- mords!.. L'En - fer est un men - songe... et le ciel est un rê - ve!..

- mords!.. L'En - fer est un men - songe... et le ciel est un rê - ve!.. un

The vocal staves for the fifth system. The Tenors' part is on a single staff, and the Basses' part is on a single staff. Both parts enter with the lyrics "- mords!.. L'En - fer est un men - songe... et le ciel est un rê - ve!..". The dynamic marking *p* is indicated for both parts, and the instruction "(ironiquement)" is written above the Tenors' part.

The piano accompaniment for the sixth system, which is empty.

Mf

Mais la terre est à nous! la terre est à nous! la

sf *Mf*

rê - ve!.. Mais la terre est à nous! la terre est à nous! la

terre est à nous! Car nous som_mes les forts! Et no_tre

terre est à nous! Car nous som_mes les forts! Et no_tre

tr *tr*

droit c'est notre glai - - - ve!.. Vi -

droit c'est notre glai - - - ve!.. Vi -

8^o basso.

_vons sans peur et sans re_mords! Vi_vons sans peur! Vi_vons sans peur et sans _____
 _vons sans peur et sans re_mords!.. Vi_vons sans peur et sans _____

The first system of the score features a vocal line in G major with lyrics: "_vons sans peur et sans re_mords! Vi_vons sans peur! Vi_vons sans peur et sans _____". Below it is a piano accompaniment in G major, starting with a 7/8 time signature. The piano part includes dynamic markings such as *sf* and *tr* (trills).

_____ remords!... _____
 _____ remords!... _____

The second system continues the vocal line with the lyrics: "_____ remords!... _____". The piano accompaniment continues with a *sf* dynamic marking and features a trill in the right hand.

Très peu retenu.
 (TOUS.) Du vin, de l'a_ 1^{er} GROUPE.
 Du vin, de l'a_

Très peu retenu.

(♩ = 92)

The third system begins with the instruction "Très peu retenu." and the vocal line: "(TOUS.) Du vin, de l'a_ 1^{er} GROUPE. Du vin, de l'a_". The piano accompaniment features a *f* dynamic marking and a tempo marking of "(♩ = 92)".

-mour, — de l'or! Pour nous les femmes sont *dim.*
 -mour, — de l'or! Pour nous les femmes sont *dim.*
 2^d GROUPE. Du vin, de l'a-mour, — de l'or!
 Du vin, de l'a-mour, — de l'or!

p bel - les! *f* Du vin, de l'a -
p bel - les! *f* Du vin, de l'a -
f Pour nous les femmes sont bel - les! *dim. p*
f Pour nous les femmes sont bel - les! *dim. p*

-mour, de l'or! Chaque
 -mour, de l'or! Chaque
 Du vin, de l'a - mour, de
 Du vin, de l'a - mour, de

Revenez peu à peu au 1^{er} Mouvt!

jour fê - tes nou - vel - les! Pour nous s'emplit le tré -
 jour fê - tes nou - vel - les! Pour nous s'emplit le tré -
 l'or! Chaque jour fê - tes nou - vel - les! Pour
 l'or! Chaque jour fê - tes nou - vel - les! Pour

Revenez peu à peu au 1^{er} Mouvt!

l'or! Chaque jour fê - tes nou - vel - les! Pour

8^o basso

sf *cre*

sf *cre*

sf *cre*

sf *cre*

8^a basso

scen *do.* *ff*

scen *do.* *ff*

scen *do.* *ff*

scen *do.* *ff*

8^a basso

1.^{er} Mouvt. (♩=104)

p

_vous sans peur et sans remords!.. L'En_fer est un men_songe... et

_vous sans peur et sans remords!.. L'En_fer est un men_songe... et

1.^{er} Mouvt.

p

8.^a basso.

(ironiquement)

ff

le ciel est un rê - ve!.. Mais la

ff

le ciel est un rê - ve!.. un rê - ve!.. Mais la

f

tr tr

terre est à nous! la terre est à nous! la terre est à nous! Car nous

terre est à nous! la terre est à nous! la terre est à nous! Car nous

tr tr

som - mes les forts! Et no - tre droit c'est notre glai -
 som - mes les forts! Et no - tre droit c'est notre glai -

- - - - - ve!.. Vi - vons sans peur et sans re -
 - - - - - ve!.. Vi - vons sans peur et sans re -

8^a basso.

- mords! Vi - vons sans peur! Vi - vons sans peur et sans re -
 - mords!.. Vi - vons sans peur et sans re -

First system of the musical score. It features two vocal staves (treble and bass clef) and a piano accompaniment (treble and bass clef). The lyrics are: *- mords!.. A nous du vin!*. The piano part includes dynamic markings *ff* and rests marked with an 'x'.

Second system of the musical score. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: *de l'or!..*. The piano part includes dynamic markings *ff* and rests marked with an 'x'.

Third system of the musical score, consisting of piano accompaniment for the treble and bass staves. It features a melodic line in the bass clef and a more rhythmic accompaniment in the treble clef.

Fourth system of the musical score, consisting of piano accompaniment for the treble and bass staves. It features a melodic line in the bass clef and a more rhythmic accompaniment in the treble clef. The system concludes with a double bar line and a key signature change to two flats.

RAPSODIE MAURESQUE.

PIANO.

Lent. ($\text{♩} = 42$)

f *f*

tr *ff* *f*

f *f* *f* *f* *rall.* *tr* *dim.*

Modéré. (sans lenteur) ($\text{♩} = 63$)

pp *pp* *p* *avec nonchalance.*

8- 6-

8

f *p*

p

8

p

8^a basso.

8

f *p*

p

Même mouv!

pp

First system of musical notation, consisting of a treble staff and a bass staff. The treble staff contains several measures of music with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass staff contains a similar melodic line. There are dynamic markings such as *p* and *ff* throughout the system.

Second system of musical notation. It begins with the instruction "Un peu plus animé." in the upper right. Below it, a tempo marking indicates "(♩.=69)". The system includes treble and bass staves with complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs. Dynamic markings *f* and *p* are present.

Third system of musical notation. The treble staff features a series of sixteenth-note runs with some triplet markings. The bass staff provides a steady accompaniment. Dynamic markings *f* and *p* are used.

Fourth system of musical notation. This system continues the intricate rhythmic patterns established in the previous systems, with many triplet markings in the treble staff.

Fifth system of musical notation. The treble staff continues with complex rhythmic figures, including triplets and sixteenth-note runs. The bass staff maintains the accompaniment.

Sixth system of musical notation. It concludes with dynamic markings "cour", *ff*, and *p*. The treble staff has a final flourish of notes, while the bass staff ends with a few notes and a *p* marking.

First system of musical notation. The right hand features chords and triplets, while the left hand has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *ff* and *p*. A *V* marking is present above the first measure.

Second system of musical notation. Similar to the first system, with chords and triplets in the right hand and eighth notes in the left. Dynamics include *ff* and *p*. *V* markings are present above the first and third measures.

Third system of musical notation. Continues the pattern of chords and triplets in the right hand and eighth notes in the left. Dynamics include *f* and *p*. A *V* marking is present above the first measure.

Fourth system of musical notation. The right hand features a continuous stream of eighth notes with triplets, while the left hand continues with eighth notes. Dynamics include *f*.

Fifth system of musical notation. Similar to the fourth system, with eighth notes and triplets in both hands. Dynamics include *f*.

Sixth system of musical notation. The right hand features eighth notes with triplets and a *dim.* marking. The left hand continues with eighth notes. Dynamics include *pp*, *dim.*, *f*, and *p*. *V* markings are present above the first and third measures.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics include *f*, *cre*, *scen*, *f*, *p*, and *do.*. There are triplets in both hands.

Second system of the piano score. It begins with the instruction "En élargissant" and "très long." followed by "1^{er} Mouvt!". The right hand has a series of chords with slurs. Dynamics include *ff dim* and *p*. A "Ped." marking with an asterisk is present. The system ends with a 3/4 time signature change.

Third system of the piano score, continuing the melodic and accompanimental lines from the previous system. It features triplets and slurs.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and a dynamic marking of *sf*. The left hand continues with triplets and slurs.

Fifth system of the piano score. It includes dynamic markings of *p* and *dol.* (dolce). The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand has triplets.

Sixth system of the piano score. It includes the instruction "rall." (rallentando). The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand has triplets. The system ends with a common time signature change.

Modéré. (♩ = 104)

ff *tr*
ff *très accentué*
ff *tr*
ff *p*
ff *p*
ff *p* *ff*

Un peu animé et léger. (♩ = 132)

mf
mf *p*
mf
le chant très marqué.



En animant peu à peu.



En animant beaucoup.



Très vif et agité. (♩=168)

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and begins with a dynamic marking of *f*. It contains five measures of music, featuring eighth and sixteenth notes with various articulations like accents and slurs. The lower staff is in bass clef and provides a steady accompaniment of eighth notes.

The second system continues the piece with two staves. The upper staff features a triplet of eighth notes in the first measure and another triplet in the third measure. The lower staff continues with eighth-note accompaniment.

The third system shows two staves. The upper staff has a triplet of eighth notes in the fourth measure. The lower staff maintains the eighth-note accompaniment.

The fourth system consists of two staves. The upper staff has a triplet of eighth notes in the first measure. The lower staff continues with eighth-note accompaniment.

The fifth system features two staves. The upper staff contains complex chordal textures and sixteenth-note patterns. The lower staff continues with eighth-note accompaniment.

The sixth system is the final one on the page, consisting of two staves. The upper staff begins with a dynamic marking of *ff* and features a triplet of eighth notes in the first measure. The lower staff has a triplet of eighth notes in the first measure and continues with eighth-note accompaniment.

ff

très long.
sf *p* *dim*

Lent.
(♩ = 60)
pp

Très animé (♩ = 160)
rapide.
m.g. *f* *ff*

sf *ere*

scen *do* *sf* *ff* *sec.*

RODRIGUE (avec autorité, aux soldats)

Ar - rê - tez!.. —

Modéré et très énergique. (♩ = 126)

Est-ce ain

si qu'à la honteuse i - vres - se Vous employez le temps — que le Sei -

cresc.

rall. (Mouvement)

- gneur vous lais - se Pour vous préparer à la mort?... **Plus animé. (♩ = 132)**

m. d. *suivez.*

fort!...

CAPITAINES ET SOLDATS. *f* (sombres et découragés)

1^{er} GROUPE (contre RODRIGUE). Non! pourquoi ré_sis_ter?... partons a_vant l'au -

Non! pourquoi ré_sis_ter?... partons a_vant l'au -

- ro - re!.. fuyons! _____ fuyons! _____

- ro - re!.. fuyons! _____ fuyons! _____

RODRIGUE. *f*

Qui parle de s'en_fuir?.. Nous pouvons vainere en

2^d GROUPE (pour RODRIGUE) *f* Nous sommes a_vec toi!..

Nous sommes a_vec toi!..

fp

(avec élan) *rall.*

R. *co - re!...* *On peut tou_jours mourir!...*

f

1^r GROUPE. *Le sort est contre nous!*

f

Le sort est contre nous!

cresc. *f* *suivez f*

f *En élargissant.*

Non!... Le sort est con_tre nous! _____

f

Non!... Le sort est con_tre nous! _____

f *Ten.* *En élargissant.*

Oui!... Nous sommes a_vec toi! _____

2^d GROUPE.

f *Basses.*

Oui!... Nous sommes a_vec toi! _____

ff *En élargissant.*

1^{er} Mouvt (très décidé et rude) (♩ = 132)

f
Combattre sans es.

f
Combattre sans es.

f
Tu ne seras pas seul à l'instant redoutable!

f
Tu ne seras pas seul à l'instant redoutable!

1^{er} Mouvt. très décidé et rude

sf

- poir est démen - ce cou - pa - ble!...

- poir est démen - ce cou - pa - ble!...

f
Il en est parmi nous qui

f
Il en est parmi nous qui

cresc.
 Nous gar_dons no_tre sang pour de plus sûrs com_

cresc.
 Nous gar_dons no_tre sang pour de plus sûrs com_

cresc.
 ne dé_ser_tent pas! Vois! nous ne dé_ser_tons

cresc.
 ne dé_ser_tent pas! Vois! nous ne dé_ser_tons

cresc.

ff
 _bats! Nous gardons no_tre sang, no_tre sang, pour de plus

ff
 _bats! Nous gardons no_tre sang, no_tre sang, pour de plus

ff
 pas! Il en est par_mi nous de vail_lants!

ff
 pas! Il en est par_mi nous de vail_lants!

ff 3

sûrs com_bats! Le sort est con_tre nous!

sûrs com_bats! Le sort est con_tre nous!

Qui ne dé_ser - tent pas!

Qui ne dé_ser - tent pas!

sf *p*

RODRIGUE.

Allez donc! et que' Dieu vous ju -

sf *p*

- ge!.. Par - tez!.. dans Gre -

sf *p*

R. *nade il est un re - fu - ge... Le Roi s'y retranche aujour.*

R. *- d'hui, Quand vous le tra - his - sez, nous,*

R. *nous mourrons pour lui!*

Ten. *Non! non!*

1^{er} GROUPE. *Non! non!*

Basses. *Non! non!*

Ten. *Nous mourrons pour lui! nous mourrons pour*

2^d GROUPE. *Nous mourrons pour lui! nous mourrons pour*

Basses. *Nous mourrons pour lui! nous mourrons pour*

erese

Combattre sans es_poir est démen_cé cou_pa - ble!

Combattre sans es_poir est démen_cé cou_pa - ble!

lui ! _____ Il en

lui ! _____ Il en

f

f

sf

f

RODRIGUE. *cresc*

Il en est

Nous gardons

Nous gardons

est par_mis nous qui ne dé_ser_tent pas!

est par_mis nous qui ne dé_ser_tent pas!

cresc

R.

par-mi vous qui ne dé-ser-tent pas! Il en
no-tre sang pour de plus sûrs com-bats! Nous gar-
no-tre sang pour de plus sûrs com-bats! Nous gar-
Vois! nous ne dé-ser-tons pas! Il en
Vois! nous ne dé-ser-tons pas! Il en

R.

est par - mi vous de vail - lants!
- dons no - tre sang, no - tre sang pour de plus
- dons no - tre sang, no - tre sang pour de plus
est par - mi nous de vail - lants!
est par - mi nous de vail - lants!

En animant.

qui ne désert pas! Lâ - ches!

sûrs combats! Le sort est con - tre nous! Fuy - ons! fuy - ons!

sûrs combats! Le sort est con - tre nous! Fuy - ons! fuy - ons!

qui ne désert pas! Lâ - ches!

qui ne désert pas! Lâ - ches!

En animant.

(RODRIGUE d'un dernier geste chasse les fuyards)

lâ - ches! fuyez! ..

fuyons!

fuyons!

tâ - ches! fuyez!

lâ - ches! fuyez!

En retenant un peu. (♩=96) (La nuit est venue peu à peu)

RODRIGUE (à ses soldats)

Assez retenu et doux. (♩ = 63)

p

Que l'ange du som_meil ef_fleu_re de son ai... le Les

Assez retenu et doux.

pp

dim. *p* *rall.* *p*

fronts dé_jà promis à l'ange de la mort!... Moi!... je veille

sf *dim.* *dim.*

Lent.

-rai!...

Lent. *mf* Trompettes, au loin dans le camp. *p* Trompettes, plus loin.

(♩ = 54)

pp

8^a basso
2 Ped.

mf *dim.* *p* *pp*

8^a basso

ppp

8^a basso

7^e TABLEAU

La tente de Rodrigue.

RODRIGUE, S^t JACQUES, VOIX DU CIEL.RODRIGUE, seul, (avec un profond découragement)
Lent.

pp Ah!... tout est bien fi -

pp 8^o basso

pp 8^o basso

sf ni... Mon beau rê - ve de gloi - re, Mes rêves de bonheur S'envolent à ja -

p *rall. dim.* suivez.

pp *più f* *cresc.* -

p - mais!... Tu m'as pris mon amour... Tu me prends la vie -

f *p* *dim.*

dol. *p* - toi - re... Sei - gneur, - je me sou - mets!...

Encore plus lent et très soutenu. (♩=44)

R. *p*
O sou - verain, — ô

R. *f* — *p* *dol.*
ju - ge, ô pé - re. Toujours voilé, — pré - sent — toujours, —

R. *cresc.* *f* — *dim.* *mf*
Je t'a - dorais au temps pros - pé - re Et te bé - nis aux sombres jours!... Je

R. *mf* *più f*
vais où ta loi me ré - cla - me Li - bre de tous regrets hu -

R. *dim.* *pp* *cresc.* *f*
- mains!... O sou - verain, — ô ju - ge, ô pé - re,

ff *dim.* *p* *rall.* *pp dim.*

R. Ta seule i_mage est dans mon à - me Que je re_mets en_tre tes

1^{ers} Sop. *pp* *pp* *pp dim.* suivez.

(bouche fermée)

2^{ds} Sop. *pp* suivez.

Ténors. VOIX DU CIEL. (bouche fermée) *pp* suivez.

(bouche fermée)

Basses. *pp* suivez.

(bouche fermée)

f *p* *dim.* *pp* *ppp* *dim.* *rall.* suivez.

1^{er} Mouvt.

R. mains! _____

1^{er} Mouvt.
(Orchestre invisible)

p *dol.*

Ped. *pp* *poco*

(extasié) *più f*

R. Ces voix!.. ces voix d'en

pp *più f*

ô sou - verain, ô

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The vocal line (marked 'R.') begins with a rest, followed by the lyrics 'Ces voix!.. ces voix d'en' and 'ô sou - verain, ô'. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. Dynamics include *pp* and *più f*. A triplet of eighth notes is marked *più f* and '3'.

(Une lueur grandit peu à peu et se détache sur le fond de la tente. —
C'est l'image de S^t JACQUES qui apparaît pendant que des voix célestes se font entendre.)

dim.

R. haut!.. la nuit s'é - clai - re!...

mf S^t JACQUES. Ro - dri -

pp ju - ge, ô pè - re!..

dol.

Detailed description: This system contains the second vocal entry. The vocal line (marked 'R.') begins with a rest, followed by the lyrics 'haut!.. la nuit s'é - clai - re!...' and 'S^t JACQUES. Ro - dri -' and 'ju - ge, ô pè - re!..'. The piano accompaniment continues with a similar texture. Dynamics include *dim.*, *mf*, and *pp*. A *dol.* (dolente) marking is present over the piano accompaniment.

R
S: J

f Saint Jacques!...

gue!..

pp Jusqu'au

Tou - jours voilé... — pré-

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The Soprano part begins with a rest followed by a melodic phrase starting on a whole note 'gue!..'. The Tenor part has a similar phrase starting on a whole note. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. The grand piano section features a flowing eighth-note accompaniment in both hands.

R
S: J

Naguère, il a reçu ma

ciel a mon - té ta pri - é - re!...

sent... — toujours!...

cresc.

Detailed description: This system continues the vocal lines. The Soprano part has a melodic line with a crescendo hairpin. The Tenor part has a similar line. The piano accompaniment continues with chords and a bass line. The grand piano section features a more active accompaniment with eighth notes and some chords.

R.

foil.. Il m'entendait!.. il vient à moi!.. à moi!...

f *p*

p *pp* *dim.*

p *pp* *dim.*

p *pp* *dim.*

cresc. *f*

R.

— st JACQUES.

Qui don - ne le far - deau prête aussi le sou -

ppp *cresc.* *f*

ô sou - verain, — ô ju - ge, ô pè - re!...

ppp *cresc.* *f*

ppp *cresc.* *f*

ppp *cresc.* *f*

cresc.

S⁴
1. *uen...* Et je l'ap - porte au fils, au sol.

pp
(bouche fermée)

p dim. pp

p dim. pp

p dim. pp

f *dim.* *p*

f Ped. * Ped. *

S⁴
2. *dat, au chrétien!..*

mf
Tu seras vain -

mf
Tu seras vain -

mf
Tu seras vain -

mf
Tu seras vain -

dim. ppp

dim. ppp

dim. ppp

dim. ppp

dol. *rall.* *1^{er} Mouvt*

Ped. * Ped. * Ped.

(répétant, comme en extase)

più f

R.

Vainqueur!... vainqueur!...

-queur!... Tu seras vain - queur!...

-queur!... Tu seras vain - queur!...

-queur!... Tu seras vain - queur!...

-queur!... Tu seras vain - queur!...

R.

p (avec égarement)

st JACQUES. *f* *dim.* La visi-on s'ef-

Tu se-ras vainqueur!... (La vision disparaît)

Va! Va! Va! *ff* *p* *pp* *dim.*

Va! Va! Va! *ff* *p* *pp* *dim.*

Va! Va! Va! *ff* *p* *pp* *dim.*

Va! Va! Va! *ff* *p* *pp* *dim.*

dim. *pp* *rall.*

2 Ped.

(comme transfiguré) *f* sans rigueur. à volonté.

R. *f* - face!... Ah! le souffle d'en haut a passé sur ma face!... Dieu m'a par-

largement.

(Orchestre) *f* *f* *f* *suivent.*

(La foudre éclate, le tonnerre gronde avec force;
La tente s'engloutit et disparaît).

ff

R. - lé!!!
(Après la parole)

ff Plus animé. (♩=92)

R.

8

8

8^a basso

Le camp.—La bataille.

Lever du jour. — Les soldats accourent par groupes. — Les fanfares se rapprochent.

RODRIGUE, CAPITAINES ET SOLDATS.

Assez animé (pas trop).

8^{va} *ffp* (♩ = de 108 à 112)

(Trompettes) *p*

Ténors. 2^e GROUPE. *f*

CAPITAINES ET SOLDATS. Alerte, a -

Basses. 1^{er} GROUPE. *f*

Alerte, a - mis, aux ar - - - mes!..

cre - - - -

- mis, aux ar - - - mes!..

3^e GROUPE. *f*

Alerte, a -

più f *scen* - - - - *do* - - - -

1^{er} et 2^{es}
GROUPEs.

4^e GROUPE. *f*

Alerte, a - mis, aux ar - mes! Aux

- mis, aux ar - mes!.. Aux

3^e et 4^e GROUPEs. TOUS RÉUNIS.

ar - mes! Aux ar - mes! Aux ar - mes!..

ar - mes! Aux ar - mes! Aux ar - mes!..

Nous som - mes prêts!.. — mou - rons en combattant!..

Nous som - mes prêts!.. — mou - rons en combattant!..

scen *do*

RODRIGUE (à l'armée).

en animant.

f

Dieu

en animant.

3 3 *ff* *mf*

R. — mià par_lé!.. Com_pagnons!.. plus d'a_

R. - lar - mes!... C'est le tri -

Ténors. *ff* 3

Basses. *ff* 3

Nous sommes prêts! mourons!..

Nous sommes prêts! mourons!..

(la blanche vaut la noire
de la mesure précédente)

cresc.

omphé, — et non la mort qui nous at — tend!..

ff

En a —

ff

En a —

cresc.

ff (♩ = 126)

— vant! En a — vant!

— vant! En a — vant!

ff toute la force.

mf

f

O no — ble la — me é — tince — lan — te,

R. *mf*
Pu - re comme un regard d'en -

f
No - ble la - - - me!

f
No - ble la - - - me!

mf

R. *p* fant! *f* Com - bats, gar -

p Pu - re comme un regard d'en - fant! *f* *dim.* *p*

p Pu - re comme un regard d'en - fant! *f* *dim.* *p*

p *f* *mf*

R. - dien - - - ne vi - gi - lan - te,

f Va combat -

f Va combat -

f

R

Et fais l'honneur seul tri-omphant!

-tre pour l'honneur!

-tre pour l'honneur!

R

Dans les batailles nouvelles

Dans les batailles nouvelles

Dans les batailles nouvelles

R

Tres-saille encore à sa clarté!

Tres-saille encore à sa clarté!

Tres-saille encore à sa clarté!

En élargissant un peu.

En élargissant un peu.

R.

Mais sois de flamme et prends des ai -

Mais prends des ai - les

Mais prends des ai - les

avec la voix.

R.

ff *Rall.* *1^{er} Mouv!*

...les. Pour l'Es-pagne et sa li-ber-té!

ff Pour l'Es-pagne et sa li-ber-té!

ff Pour l'Es-pagne et sa li-ber-té!

ff *Rall.* *1^{er} Mouv!* 8

R.

cresc.

En avant! en avant! en a -

En avant! en avant! en a -

En avant! en avant! en a -

8 *cresc.*

ff > *cri.*

ff > *cri.*

ff > *cri.*

- vant!!!

- vant!!!

- vant!!!

Très animé.

f *ff* (♩ = 176)

8^a basso

à Grenade.

UNE SALLE DANS LE PALAIS DU ROI.

L'INFANTE, CHIMÈNE, DON DIÈGUE, LE ROI, CAPITAINES ET SOLDATS.

PIANO.

Lent. (♩ = 42) *dim.* **p** *bien chanté.* **f** **pp**

8^a basso

dpf. **pp**

più f

f *dim.* **p** *dol.* **mf** *cresc.*

f **fp** *cresc.* **ff**

Un peu élargi.

1^{er} Mouvt **f** *più f*

8^a basso

ff *dim.* *p* *f* *pp* *dim.*

rall.

8^a basso.

pp

DON DIEGUE (il est assis, ayant devant lui un groupe de ceux qui, dans le camp, ont abandonné RODRIGUE)

RIDEAU

mf Ain - si, mon fils est mort!... ($\text{♩} = 132$)

Lentement. Animé.

8^a basso.

Ténors. *f*

SON IMPUDENT COURAGE LA JETÉ SUR LES RANGS D'EN-NE-

CAPITAINES et SOLDATS.

Basses. *f* Son imprudent cou - ra - ge La je - té sur les rangs d'en-ne-

- mis trop nombreux!...

- mis trop nombreux!...

Nous a_vons, plus heu - reux, — Su nous faire un pas - sa - ge!...

Nous a_vons, plus heu - reux, — Su nous faire un pas - sa - ge!...

DON DIEGUE.
(avec mépris)

f Vous a_vez fui!..

(insolemment)

f Ro - drigue est mort vain -

f Ro - drigue est mort vain -

A la dé - faite, au moins, il n'a pas survé -

- eu!...

- eu!...

Lent et noble. (♩=96) (trois croches par temps.)

D.

-cu!..

f *p* *pp*

(avec une grandeur tragique)

D.

mf Il a fait noblement ce que l'honneur con-seil - le: Sous les dra.

sost^o

f *dim.* *p*

-peux sacrés tomber ense - ve - li!... Et c'est au premier

f *p* *dim.* *mf* *p*

pp *pp*

D.

rang que le héros - sommeil - le Dans la sé-ré-ni-té

m.d. *pp* *dim.*

dim. p du — devoir ac — com — pli!... *f* Pour — son peuple,

pp

Ped *

dim. p et — son roi, comme une pure — of — fran — de... *f* Quand il donna ses jours sans a —

f *f* *f* *p* *f*

p — voir hésité; Ma douleur à le perdre — est en — co — re moins grande

poco animato e cresc.

f

f *rall.* (s'avancant menaçant et terrible vers les soldats)

Que n'est grand mon orgueil de l'avoir enfan — té!... *f* Vils déserteurs des nobles

poco string. *Un peu plus animé.*

fp *fp* *suivez.* *fp* *fp*

cresc.

cresc.

D. *ta - ches, Faces de traitres et de lâ - ches, Loind moi!... loinde*

(Les soldats ont reculé devant chacun des gestes de DON DIÈGUE)
ils s'arrêtent confus près de la porte qu'ils ne franchissent que
sur le dernier mot du vieillard. (pensant à son fils)

en animant.

D. *moi!... Sortez!... Sortez tous!... (long) Mais lui!...*

simplement.

D. *Il a fait noblement ce que l'honneur conseil le... Sous les dra-*

1^{er} Mouvt

très énergique.
(quand les soldats sont sortis)

D. *-peaux sacrés tomber pour son roi!... f J'aime mieux mon fils*

en élargissant.

Très animé. (♩ = 168)

L'INFANTE (avec un cri douloureux)

ff

Musical staff for L'INFANTE, treble clef, C major, common time. Lyrics: Dieu!

Dieu!

CHIMÈNE

(de même)

ff

Musical staff for CHIMÈNE, treble clef, C major, common time. Lyrics: Dieu!

Dieu!

D.

mort que vivant comme vous!

(L'INFANTE et CHIMÈNE paraissent sur ces dernières paroles)

Très animé.

8-

Piano accompaniment for the first system, bass clef, C major, common time. Dynamics: *ff*. Pedal marking.

Ped

CHIMÈNE.

Mort!... c'était vrai!..

Musical staff for CHIMÈNE, treble clef, C major, common time. Dynamics: *fp*. Includes piano accompaniment.

L'INFANTE

CHIMÈNE.

C'était vrai!..

-Dieu!..

que je meure!

Musical staff for L'INFANTE and CHIMÈNE, treble clef, C major, common time. Dynamics: *pp*, *ppp*. Includes piano accompaniment.

8^a basso.

L'INFANTE s'avance doucement vers DON DIÈGUE, et cherche à consoler le vieillard.

Lent et triste. (♩ = 66)

(Cor anglais)

Musical staff for Cor anglais, treble clef, C major, 6/8 time. Dynamics: *p*, *f*. Includes piano accompaniment.

CHIMÈNE. (à elle-même, à part, avec la plus profonde émotion)

p
O cœur deux fois brisé!...

dim. *pp*

c. pleu - re li - brement... tant de bon - heurs ——— perdus... *f* *dim.*

f *dim.*

c. pleu - re tant de bonheurs per - dus!... *f* *dim.* *pp* A - vec ce -
Sans retenir. *expressif.*

suivez. *dim.* *f*

pp

Ped

c. - lui qui te laisse à cette heu - re Toute joie est par -
dim.

(♩ = 76)

dim. rall. pp **1^{er} Mouvt plus animé.**

(avec douleur)

fi - e et ne re - vien - dra plus!..

DON DIÈGUE. *f*

pp *suivrez.* **1^{er} Mouvt plus animé.**

Ah! j'ai bien le

f

Pleu - re li - bre - ment tant de bonheurs — per -

droit de ver - ser des lar - mes sur le pa -

fp

Ped. 8^{va} basso.

ENFANTE. en animant peu à peu.

O pè - re! au cœur — bri - sé!

f

- dus! Pleu - re! pauvre â -

- ys bles_sé! Je pleu - re sur l'enfant qui n'est

f

en animant peu à peu.

cresc. pleu - re! tou - te joie, Hé - las! est par -
 - me, pleu - re! pleu - re! A dieu! Hé - las! pauvre â - me,
 plus! Oui, je pleu - re sur le pa - ys bles - sé!.. Hé - las! je

ff *retenu.*

cresc. *ff* *retenu.*

dim. *rall.* *pp* - *f* 1^{er} Mouv!
 - ti - e, et ne re - vien - dra plus!.. Pè - re!
 pleu - re! il ne re - vien - dra plus! Pleu -
 pleu - re sur l'enfant qui n'est plus! Hé - las! je pleu - re!..

dim. *pp* *f*

dim. *pp* *f*

dim. *rall.* *f* 1^{er} Mouv!

Ped. * Ped.

au cœur bri - sé! pleu - re! tou - te
 - re! pauvre â - me! pleu - re! pleu - re!
 sur l'enfant qui n'est plus! Oui, je pleu - re sur le pa -

cresc.

ff retenu. - - - - - *rall. dim. pp*

joie, Hélas! est par ti e, et ne re-vien - dra

f ff dim. pp

A - dieu!... Hélas! - - - - - pauvre âme pleu - re! Il ne re-vien - dra

ff dim. pp

-ys - - - - - blessé!. Hé - las! je pleu - re sur l'enfant qui n'est

dim. pp

ff retenu. - - - - - *dim. pp*

Ped

Lent. p pp sf (avec un sanglot) dim. Très animé.

plus! - - - - - Pleure!... pleure!... Ah!

p pp sf dim.

plus! - - - - - Pleure!... pleure!... Ah!

p sf dim.

plus! - - - - - Hélas!... Ah!

Lent. sf sf rall. dim. Très animé.

pp

(♩ = 144)

fp

Ped

CHIMÈNE. (revenant à elle s'avance brusquement) (avec une sorte d'égarément)

f Éclate, ô à volonté

cresc. ff

mon amour, cés - se de te contraindre .. Par - le bien haut, mon cœur,

suivez. *f* *suivez.*

Agité. (la blanche vaut la noire de la mesure précédente)

Tu n'as plus rien à crain - dre!..

Agité, fiévreux et dramatique. ($\text{♩} = 144$)

f *suivez.* *p* *f*

(à l'INFANTE, à DON DIÈGUE)

f Oui!.. je l'ai - mais en-

mf

-cor!... Le deuil,.. le sang,.. le cri - me,..

Les sou-ve-nirs sacrés et les serments d'un jour, Ain.

-si que des dé-bris em-por-tés vers l'a-bi-me,

Tout a-vait dis-pa-ru dans mon im-

-mense a-mour!...

Ah! je cachais à tous l'in-vin-

C. *ci* - - - ble ten - dres - - - se;

C. Mais Ro - drigue a *cresc.* su li - re au

C. fond du cœur fer - mé, - - - Et

C. j'ai cet - te dou - ceur, du moins, en ma dé - tres

C. - - - se De songer qu'en mourant il se sa - vait ai -

dim. *rall.* *p* *dim.*

p *suivez.*

Plus animé que le 1^{er} Mouvt! (♩=88)

C. *- mé!..* DON DIÈGUE. *sf*

Plus animé que le 1^{er} Mouvt! Ah! j'ai bien le droit de ver-

p *sf* *sf*

L'INFANTE. (à DON DIÈGUE)

C. Pleu - re li - brement tant de bon - heurs — perdus!

D. - ser des lar - mes Sur le pa - ys bles - sé!

f

8^a basso.

en animant peu à peu

Lu. O pè - re! pleu - rel pleu -

C. re! pauvre à - me! pleu -

D. Je pleu - re... sur l'en - fant qui n'est plus! Oui! je

en animant peu à peu

cresc.

ff retenu.

re! tou-te joie, Hé-las! est par-ti e, et

re!... Adieu!... Hé-las! pauvre âme pleu-re il

pleu-re sur le pa-ys bles-sé! Hé-las! je pleu-re sur

ff retenu.

ff Assez animé. (♩=126)

ne re-viendra plus!... Ah! ja-mais!...

ne re-viendra plus!... Ah! ja-mais!...

l'enfant qui n'est plus!... Ah! ja-mais!...

ff *cresc.* *ff* Assez animé.

DON DIÈGUE.

Écoutez!...

(Fanfare au loin)

ff *cresc.*

L'ENFANTE.

Écoutez!...

(Le Roi a paru sur le seuil)
(Orchestre)
mf subito.

LE ROI. *f*
Vous pleu-

rez! quand no-tre ville est pleine De joy - eu - se ru-

CHIMENE. (éplorée)
-meur!... *f* Hé - las!... Hé - las!...

f Si - - - re!... *f* Ve-
dim.

le R. - nez, Don Diè - - - gue!. Et vous, Chi -
p *f* *p*

le R. (acclamations au dehors) CHIMÈNE. (comprenant tout) *f*
- mè - ne!... E_cou - tez!... - Ah!
cresc. *ff*

C. (les acclamations redoublent) DON DIEGUE. *f*
- Rodrigue est vi - vant!... Vi -
En animant. *f* *cresc.* *ff*
suivez.

D. (avec ivresse.)
- vant! et vain - queur!... *ff*

(CHANGEMENT A VOIE)

La grande cour du palais des Rois, à Grenade.

A droite, vaste porte du palais précédée d'escaliers — Perspective éblouissante jusqu'au fond de la scène.

A gauche, figuier gigantesque jetant son ombre sur les dalles de marbre.

Ciel bleu intense. — Grand mouvement dans la foule.

L'INFANTE, CHIMÈNE, LE ROI, RODRIGUE, DON DIÈGUE.

DAMES DE LA COUR, SEIGNEURS, SOLDATS, PRÊTRES, PEUPLE.

Mouv! de marche (animé et avec entrain). (♩=126)

(Fanfaires)

(LE ROI, L'INFANTE, CHIMÈNE et DON DIÈGUE prennent place)

The first system of the musical score consists of a piano introduction in G major, 2/4 time, marked *f*. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. This is followed by a fanfare for the trumpets, also in G major, 2/4 time, marked *f*, consisting of a series of eighth and sixteenth notes.

The second system of the musical score is a vocal entry for the ladies of the court, lords, and people. It consists of three staves: two vocal staves (soprano and alto) and one piano accompaniment staff. The vocal parts enter with the lyrics "Gloire à ce - lui que les Rois Mau - res" and are marked *f*. The piano accompaniment provides a rhythmic accompaniment for the vocal lines.

The third system of the musical score is a vocal entry for the king, Infanta, Chimène, and Don Diégue. It consists of four staves: three vocal staves (soprano, alto, and tenor) and one piano accompaniment staff. The vocal parts enter with the lyrics "Ont acclamé leur Cid - et choi - si pour Sei - gneur!" and are marked *f*. The piano accompaniment provides a rhythmic accompaniment for the vocal lines.

Que ce nom sa - lu - é par les clairons so - no - res

Que ce nom sa - lu - é par les clairons so - no - res

Que ce nom sa - lu - é par les clairons so - no - res

LE DÉFILÉ COMMENCE.

Res - te toujours son nom! Gloire au Cid! au vain - queur!

Res - te toujours son nom! Gloire au Cid! au vain - queur!

Res - te toujours son nom! Gloire au Cid! au vain - queur!

(Orch) *sf*
(SOLDATS) *ff*

This page of musical score is divided into six systems, each consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The music is written in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The score includes various performance markings and dynamic changes:

- System 1:** Features a trill (*tr*) in the right hand and a triplet (*3*) in the left hand.
- System 2:** Starts with a forte (*ff*) dynamic. Includes markings for "(Fanfares)", "M.G.", and "(Orch.)".
- System 3:** Features a forte (*f*) dynamic. Includes markings for "(Orch.)" and "(Fanfares)".
- System 4:** Shows a dynamic progression from forte (*f*) to fortissimo (*ff*). Includes a trill (*tr*) and a triplet (*3*) in the right hand.
- System 5:** Features a forte (*f*) dynamic.
- System 6:** Features a fortissimo (*ff*) dynamic. Includes a triplet (*3*) in the right hand.

(CAPTIFS - ROIS MAURES)

The musical score is divided into six systems. The first system shows the piano introduction with a treble clef staff and a bass clef staff. Dynamics include *f* and *p*. Trills (*tr*) are present in both staves. The second system continues the piano part with *mf* dynamics and includes a *Ped.* marking. The third system features triplets (*3*) and *p* dynamics in the treble staff, with *sf* in the bass staff. The fourth system has *sf* dynamics in both staves. The fifth system includes *p* dynamics and a *(Fanfares)* section. The sixth system shows the orchestral part with *(Orch)*, *(Fanfares)*, and *(Orch)* markings, along with *p*, *sf*, and *mf* dynamics. A *cre* marking is at the bottom right.

(Fanfars) (Orch) (Fanfars)

f *più f* *f*

scen do

(Orch) *f tr* *ff*

f

ff

(CAPTIVES MAURESQUES)

DANSES.

léger.

p

mf

8081.

f

p

f

p

f

p

dol.

f

p

f

p

8

dol.

f

p

2 Ped.

f

p

f

p

(ÉVÊQUES ET PRÊTRES)

un peu retenu.
sombre et pesant.

f *più f* *dim.*

Musical score for 'ÉVÊQUES ET PRÊTRES'. It consists of two staves (treble and bass clef). The music is in a minor key and features a somber, heavy character. Dynamics range from forte (f) to diminuendo (dim.).

(CAPTIVES)

1^{er} Mouvt

p *mf* *p*

Musical score for 'CAPTIVES'. It consists of two staves. The first measure is marked '1^{er} Mouvt'. Dynamics include piano (p), mezzo-forte (mf), and piano (p). There are triplets in the melody.

dolce.

sf *p*

Continuation of the 'CAPTIVES' section. Dynamics include sforzando (sf) and piano (p). The music features triplets and a dolce (sweet) character.

(SOLDATS)

sf

Musical score for 'SOLDATS'. It consists of two staves. The music is marked with sforzando (sf) and features a more rhythmic, march-like quality.

sf

Continuation of the 'SOLDATS' section. Dynamics include sforzando (sf). The music continues with a strong, rhythmic accompaniment.

(Cloches)

f *tr*

Plus retenu. (♩ = 108)

Musical score for 'Cloches'. It consists of two staves. The music is marked with forte (f) and includes trills (tr). The tempo is marked 'Plus retenu. (♩ = 108)'. The score ends with a double bar line and a repeat sign.

tr

ff

(Entrée de RODRIGUE, au fond)

f

DAMES, SEIGNEURS, SOLDATS, PRÊTRES ET PEUPLE.

Sop. *ff*

Gloire au Cid! Que

Ténors. *ff*

Gloire au Cid! Que

Basses. *ff*

Gloire au Cid! Que

f

fff

1^{re} Sop.

En animant. (♩ = 144)

ce nom res - te son nom! Gloire

2^{de} Sop.

ce nom res - te son nom! Gloire au Cid!

ce nom res - te son nom! Gloire

ce nom res - te son nom Gloire au Cid!

En animant.

mf

au vainqueur! Gloire au vainqueur!

Gloire au Cid!

au vainqueur! Gloire au vainqueur!

Gloire au Cid!

cresc.

f

1^{er} et 2^{es} Sop.

Gloire au Cid! *ff* Gloire au

Gloire au Cid! *ff* Gloire au

Gloire au Cid! *ff* Gloire au

Cid! Gloi - re! Gloire au vain -

Cid! Gloi - re! Gloire au vain -

Cid! Gloi - re! Gloire au vain -

-queur! gloire au vain - queur!

-queur! gloire au vain - queur!

-queur! gloire au vain - queur!

RODRIGUE (au Roi)

Modéré. *f*

O Roi! c'est de ta main que je

Modéré. (Fanfares) *f*

(♩ = 104)

R. tiens cette épée - - e! Si, du no-ble pa-ys

(Orch) *f*

R. qui m'a commis l'hon-neur — D'as-su-rer son re-pos, — d'af-fer-

p

R. -mir sa gran-deur, L'es-pé-ran-ce n'est pas trompé - e.

f

R. C'est à toi que la gloire en re-vient... — après Dieu!..

(avec enthousiasme) *ff*

R.

Sop. *ff*

Ténors. *ff*

Basses. *ff*

LA FOULE.

Gloire au Cid! — Gloire au vainqueur!

Gloire au Cid! — Gloire au vainqueur!

Gloire au Cid! — Gloire au vainqueur!

LE ROI (à RODRIGUE)

f

Gar - de le nom de Cid — Et re - çois leur hom -
 Un peu plus retenu (très peu).

(♩ = 88)

p très soutenu.

le R.

- ma - ge! Mais je te dois aus - si le prix de ton coura - ge...

le R.

Parle donc mon Ro - dri - gue, et j'accomplis ton vœu!...

p *dim.* *p* *cresc.* *f*

RODRIGUE. *p* *più f*

La récom-pen-se... que j'en-vi-e... Ah! Si-re!..

p
m.g.

R. *p*

je la paierais de ma vi-e!.. Mais ce n'est pas de vous que

dim. *pp*

R. je puis l'ob-te-nir!..

LE ROI (à CHIMÈNE)

Chi-mè-ne, tu l'en-tends?.. Ré-

f *f*

CHIMÈNE (à part)

p

O ciel!.. à pei-ne.. je puis me soute-

le R. -ponds!...

f *p*

L'INFANTE.

mf *f*
Réponds!.. Chimène!..

LE ROI.

mf *f*
Réponds!.. Chimène!..

DON DIÈGUE.

mf *f*
Réponds!.. Chimène!..

Sop.

mf *f*
Réponds!.. Chimène!..

Ténors.

mf *f*
Réponds!.. Chimène!..

Basses.

mf *f*
Réponds!.. Chimène!..

LA FOULE.

cresc. *f* **Très animé.**
Ped.

CHIMÈNE (se redressant)

rall.

f
Que je ré - pon - de!...

Assez modéré. (♩ = 100)

f

Eh! quoi!... A ta couronne, ô

f

f

p

Roi, — Il donne une splendeur nouvelle!...

f

Prêtres! Il a brisé l'orgueil — de l'In-fidèle!..

f

p

Seigneurs!.. Il défendit vos tré-

f

f

p

C. *sf* *sf*

- sors!... Et tu doistes salut, peuple, à ses ex-

C. *p* (amerément)

- ploits!... Et lorsque vient le jour de pay - er ces vaillan - ces,

C. (sombre)

C'est à moi qu'on remet le soin des récompenses!... A moi...

C. *sf* *p* *sf* *p* *sf* *p*

dont il a fait le deuil, et qui pour - rais ac - cabler ses lan-

riers du poids de mes cy-pres!... Reconnaissez le tous, la fa-

f *mp*

f *p* *f*

suivez.

-veurest e-tran-ge!... S'il me reste un de-voir, c'est ce-

f *trbm* *trbm* *fp*

p

L'INFANTE. *Assez large.* *p*

-lui de punir!... Que dit-el-le?... écou-tez!...

LE ROI. *f* *f*

Que dit-el-le?... Je t'ai pro-

DON DIÈGUE. *f* *p*

Sop. *f* *p*

Que dit-el-le?... écou-tez!...

Ténors. *f* *p*

Que dit-el-le?... écou-tez!...

Basses. *f* *p*

Que dit-el-le?... écou-tez!...

trbm *crede.* *ff* *p* *suivez.*

Assez large. (♩ = 54)

1^{er} R.
 - mis un - arrêt qui - te ven - ge... Réclame le serment!.. je prétends le te -

L'INFANTE. (avec anxiété) *cresc.*
p Chi_mè_ne,tu l'entends!... parle!.. le Roi va t'obéir!.. pro -
 1^{er} R.
 - nir... _____

DON DIEGUE. (avec anxiété) *cresc.*
p Chi_mè_ne,tu l'entends!... parle!.. le Roi va t'obéir!.. pro -

Sop. *p*
 Chi_mè_ne,tu l'entends!.. parle!... le

Ténors. (avec anxiété) *p*
 Chi_mè_ne,tu l'entends!.. parle!... le

Basses. *p*
 Chi_mè_ne,tu l'entends!.. parle!... le

p *cresc.*

f
 nonce!... Prononce! Chimé - ne! O se-rais-tu pu-

f Récla - me le serment! je prétends le tenir!...
 nonce!... *f* Pronon-ce, Chimè - ne! O se-rais-tu pu-

Roi va tobeir! Prononce! par-le! par - le! O_ se-rais-tu pu-
 Roi va tobeir! Prononce! par-le! par - le! O_ se-rais-tu pu-

Roi va tobeir! Prononce! par-le! par - le! O_ se-rais-tu pu-

ff CHIMÈNE. (égarée) En animant.
 _nir?... *mf* -Quoi!... Ce front glorieux, cette
 par-le!...

ff _nir?..
 _nir?..
 _nir?..
 _nir?...

ff En animant.
pp

- peu - à - peu. -

à - me - si plei - ne de dou - ceur!... Ce héros... cet a -
 - peu - à - peu. -

espressivo.

- mant,.. seraient frappés!.. par qui? par moi!. Seigneur clément!..

cresc. **Très animé.**

Assez large.

L'INFANTE.

ff Par - le! prononce! (avec emportement) (très déclamé)

LE ROI.

f C'est impos - si - ble! c'est indi - gue! c'est in - fâme!..
 à volonté.

BON Par - le! prononce!

ff Par - le! prononce!

LE DUC.

ff Par - le! prononce!

ff Par - le! prononce!

ff Par - le! prononce!

ff Par - le! prononce!

ff Par - le! prononce!

Assez large.

ff

LA FOULE.

Modéré. (♩ = 92)

RODRIGUE (s'est avancé, calme et sombre)

Modéré. *mf* Puisque tu ne saurais, Chi-mè-ne, accer-

sol?

f *p* *p*

R -der le par-don Ou dicter le sup - pli - ce!.. C'est

f

CHIMENE (avec un cri qu'elle réprime aussitôt)

f Arrê-te!..

(Il porte la main à la garde de son épée)

f moi qui me fe-rai jus - fi - ce!.. Va!.. *p* je mourrai doucement!..

dim. *rall.*

f *f* *suivez.*

Lent. *p dolce*

R Car un instant J'ai vu ta rigueur dé-sar-mé-e...

Lent. (♩ = 42) *pp* *dolce.* *sf* *espressivo.*

pp

f (avec âme)

Et tu di-ras parfois, en dé-plorant mon sort, Tu di-ras: S'il ne m'avait — ai —

dim. *avec la voix.* *f*

L'INFANTE. *mf* *dim.*

Voyez!... Elle hésite!...

CHIMÈNE. (répétant avec égarement) *f*

Mort!... lui!...

mf *dim.*

— mé — e Il ne se-rait — pas mort!... —

LE ROI. *p.*

Elle hésite!...

DON DIÈGUE. *p.*

Elle hésite!...

Sop. *mf*

Voyez!... Elle hésite!...

Ténors *mf*

Voyez!... Elle hésite!...

Basses. *mf*

Voyez!... Elle hésite!...

fp *dim.* *f* *f*

p
 voyez!.. elle ose à pei.ne regarder!..
 Mort!... Ah! mon pè re! oui, tu vois mes tourments.. mon dé.

ff
 voyez!.. elle ose à pei.ne regarder!..

p
 voyez!.. elle ose à pei.ne regarder!..

p
 voyez!.. elle ose à pei.ne regarder!..

p
 voyez!.. elle ose à pei.ne regarder!..

p
 voyez!.. elle ose à pei.ne regarder!..

avec la voix.
sf

En animant.
 li rel. Sur ton enfant dans l'ombre incli.né!... Vivant, je n'ai connu que ton sou.

En animant.
p

L'INFANTE.

f
Parle! Chimène!

sf (avec passion et véhémence)
...ri.re!.. Où s'en vola ton âme on ne sait plus _mau_ di _ _ _ re!.. Ô mon père par
à volonté

LE ROI,

f
Parle! Chimène!

DON DIÈGUE.

f
Parle! Chimène!

Sop.

f
Parle! Chimène!

Ténors.

f
Parle! Chimène!

Basses.

f
Parle! Chimène!

cresc. *f* *suivent*

p *cresc.* *f*
 Ah! voyez! elle hésite!
f *ff*
 toi je serai pardonné... Non! non! non! tu ne mourras
 RODRIGUE.
f
 Chi_mè - ne!
p
 Ah! voyez! elle hésite!
p
 Ah! voyez! elle hésite!
p
 Ah! voyez! elle hésite!
p
 Ah! voyez! elle hésite!
p
 Ah! voyez! elle hésite!
cresc. *f*
cresc. *f* *ff* suivez.

à volonté. **Animé.** **TRINANTE.**
 C. pas!... Si, re! je l'aime!... Elle a pardon.né!

le B. Elle a pardon.né! *ff*

D. Elle a pardon.né! *ff* (Contemplant RODRIGUE et CHIMÈNE.)

Elle a pardon.né! Cette à -

ff Elle a pardon.né!

ff Elle a pardon.né!

ff Elle a pardon.né!

Elle a pardon.né!

Animé. *P*

ff ($\text{♩} = 144$)

Ped.

CHIMÈNE. **Modéré.** *f* Serment d'amour, promesse éternel -

RODRIGUE. ($\text{♩} = 80$) *f* Serment d'amour, promesse éternel -

(sans rigueur) *f* Serment d'amour, promesse éternel -

D. me est di - gne de ce cœur!...

Modéré. *f*

(suivez.) *f*

Ped. * Ped. * Ped. *

L'INFANTE.

cresc.

ff

Ils sont heu-reux!

ff

le, Je l'ac-cep-te! ô mon Rodrigue! Je suis à toi!

le, Je l'ac-cep-te! ô ma Chi-mè-ne! Sois donc à moi!

LE ROI.

Ils sont heu-reux!

ff

Ils sont heu-reux!

8

cresc.

ff

Ped.

Mouv! de la Marche.

Ils sont heu - reux!

Ah! pour toujours, — je suis à toi!

Ah! pour toujours, — toujours à moi!

Ils sont heu - reux!

Ils sont heu - reux!

Mouv! de la Marche. (♩ = 108)

(Fanfares)

(Cloches)

Ped.

* Ped.

* Ped.

LA FOULE.

Sop.
ff Gloire au Cid! Gloire au vain - queur!

Tenors.
ff Gloire au Cid! Gloire au vain - queur!

Basses.
ff Gloire au Cid! Gloire au vain - queur!

(Orch.)
ff

Gloire au vain - queur!

Gloire au vain - queur!

Gloire au vain - queur!

cresc.

RIDEAU. FIN

fff - queur!

fff - queur!

fff - queur!

fff

8

di - llo